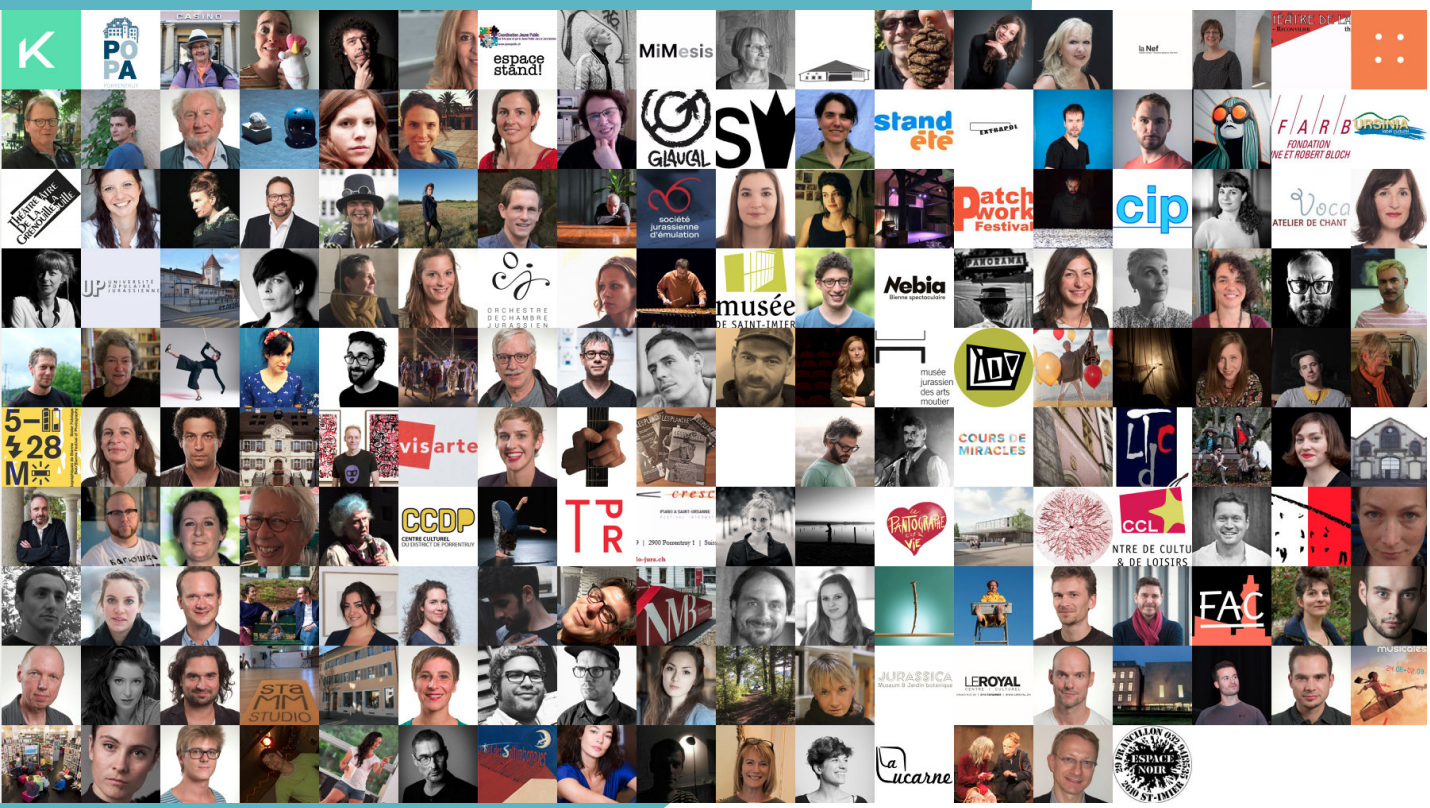
forum culture

Rapport d'activité

2018



l’introduction 5
l’année 2018 en chiffres 6
l’organigramme 9
l’équipe 10
la cOmmunicatiOn 12
la commission actiOn culturelle 16
la commission créatiOn 26
la commission lOgistique 32
les comptes 36
les remerciements 38
les crédits 38
les contacts 39

Romont
Bienne
71
Richtung / Direction
Bienne Gare
Vauffelin, poste
'forum culture
Octobre 2018

© *Mathieu Rossel*

l'introduction

« Mais qu'est-ce que vous faites, au juste ? Je vois votre logo partout ! Dans les programmes des centres culturels : le **fOrum culture** coproduit des spectacles ! Sur GRRIF, j'ai entendu que le **fOrum culture** cherche des jeunes passionnés de musique ! Au musée de Delémont : **fOrum culture** ! Et même en passant à Sonceboz, j'ai vu une affiche géante du **fOrum culture** ! Tu m'expliques ? »

Alors, on explique, le sourire aux lèvres, à Emilie, membre d'une troupe de théâtre amateur, à Morad, participant à un vOlet de médiation, à Cila, chargée de communication d'un théâtre romand et populaire, mais aussi à notre voisin, à notre mère, et bien sûr aux autorités politiques de notre coin de pays.

Car oui, les actions du **fOrum culture** sont multiples et irriguent désormais le monde culturel, particulièrement celui des arts de la scène, du Jura bernois, du canton du Jura et de Bienne. Elles se déclinent en des services rendus aux actrices et acteurs culturels, qui sont indissociables de bénéfiques retombées pour la population. Ainsi, si les spectacles en appartements permettent à trois compagnies régionales de signer d'un coup une tournée d'une quinzaine de dates, ils sont également l'occasion pour quinze familles d'accueillir un spectacle dans leur salon, d'y inviter — et donc d'y initier — leurs proches et leurs amis.

C'est entre autres un mandat de démocratisation culturelle que le Conseil du Jura bernois a confié au **fOrum culture** par l'entremise du rapport Menghini, voici trois ans. La fédération des arts de la scène mène depuis lors des projets de création ***Hors les Murs***, artiste extérieur·e), de logistique (mutualisation, stockage) et d'action culturelle, l'une des missions fortement mises en avant en 2018, avec la mise en place de l'appel à projets 1 thème 2 acteurs 3 lieux et des vOlets de la médiation.

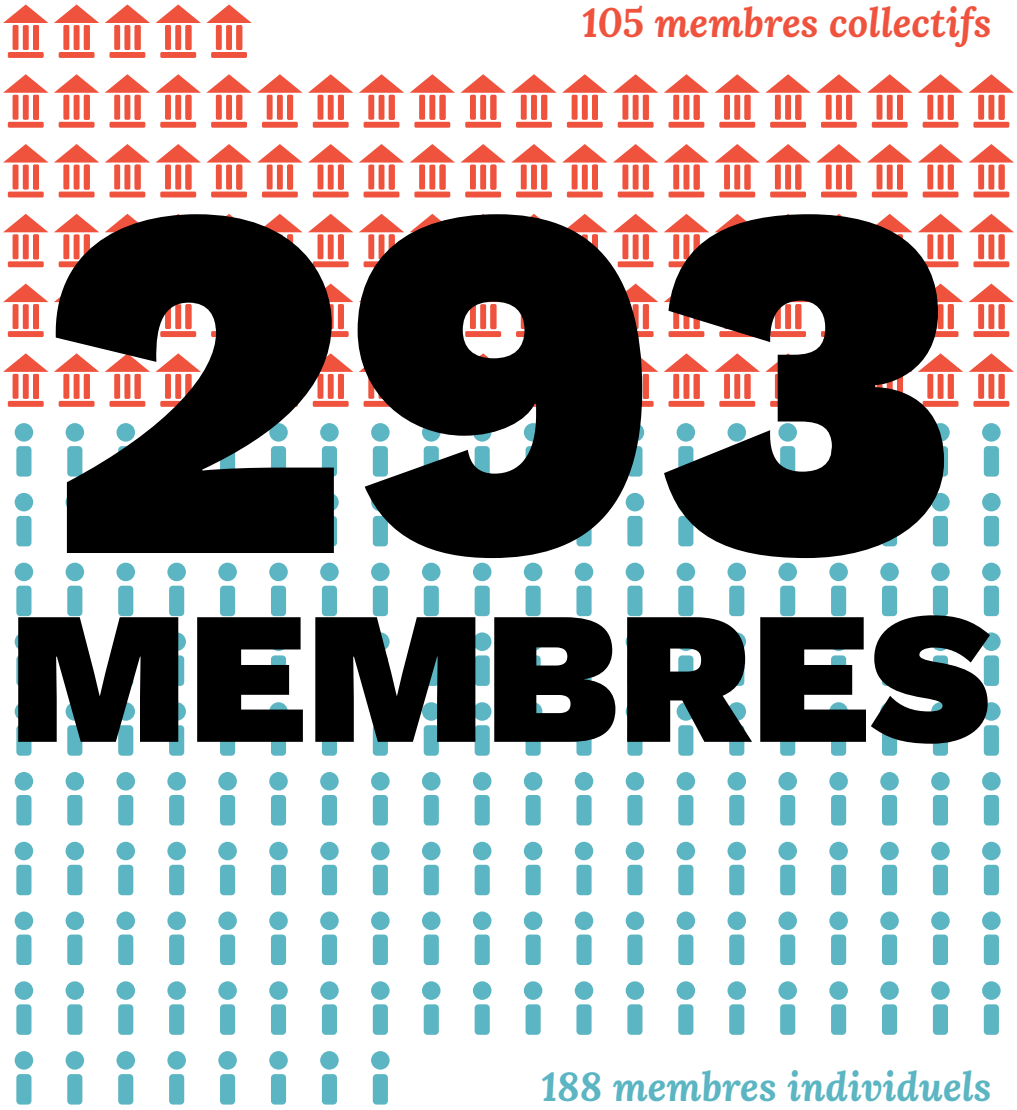
Ces projets sont réalisables grâce à la croyance indéfectible de actrices et acteurs culturels qu'une mise en commun de leurs compétences les fera jouir de retombées positives pour leur salle de spectacle, leur compagnie de danse ou encore leur espace de résidence. Ils sont 80 à s'être impliqués dans la réalisation des projets du fOrum culture, en 2018 !

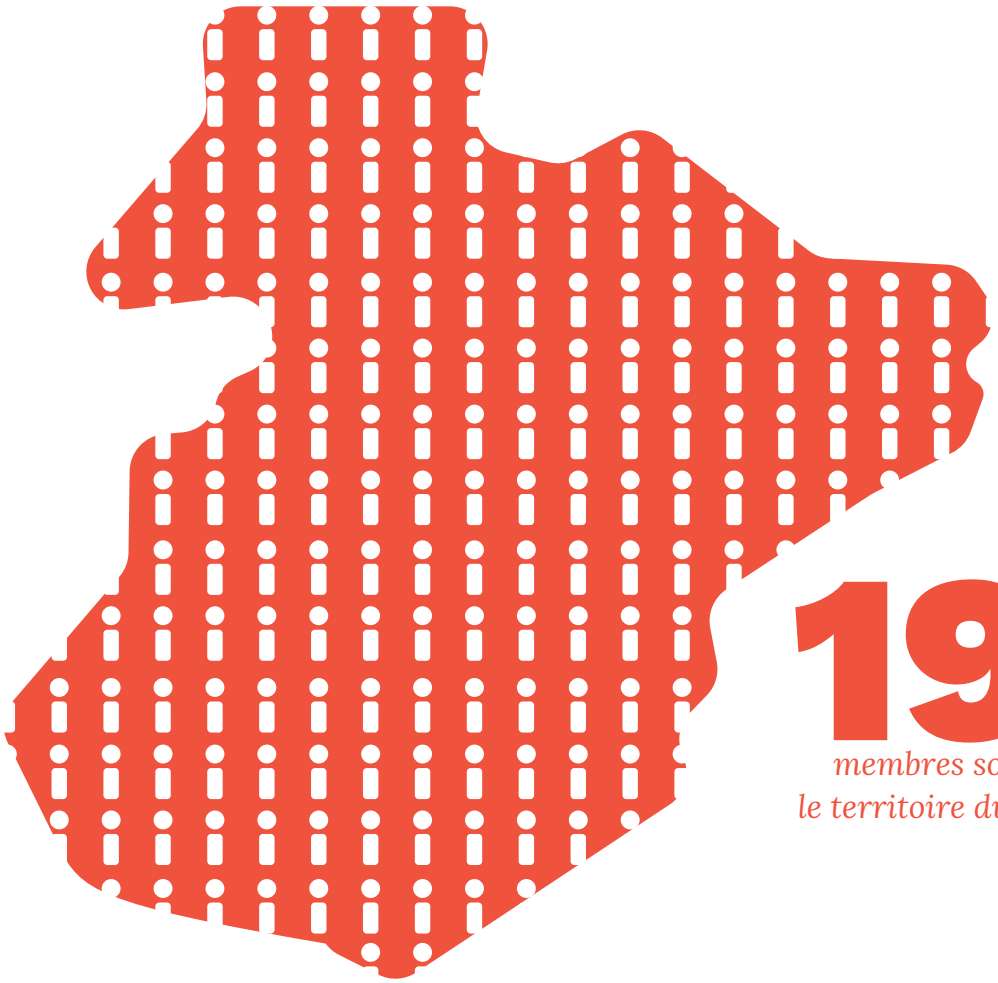
Longue vie au **fOrum culture** !

Le cOmité

l'année 2018 en chiffres

LES MEMBRES





198

membres sont établis sur le territoire du fOrum culture

95

membres habitent en-dehors du territoire

LES PROJETS

80

actrices et acteurs culturels ont été impliqués dans la réalisation des ***20 projets*** *mis en place par le* **fOrum culture**

200

participant·e·s ont pris part aux ***6 actions de médiation*** *initées par le* **fOrum culture**

1700

spectateur·trice·s ont assistés aux ***4 spectacles*** *coproduits par le* **fOrum culture**

l'organigramme

Situation au 31 décembre 2018

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION
CRÉATION

ANNE BISANG
MARIE-CLAIRE CHAPPUIS
BRIGITTE COLIN
MARYNELLE DEBÉTAZ
EMMANUEL MOSER
YVES NOIRJEAN
MICHEL THENTZ
MARC WOOG

COMMISSION
ACTION CULTURELLE

NOÉMIE SAGA HIRT
NICOLAS JORAY
PAULINE KRÜTTLI
ANNE-SOPHIE MARCHAL
CAMILLE REBETEZ
SARA TERRIER
STÉPHANE THIES

COMMISSION
LOGISTIQUE

JÉRÔME BUECHE
PASCALE GÜDEL
FANNY KRÄHENBÜHL
GUILLAUME «FUZZ» LACHAT
GILLES STRAMBINI
RAPHAËL VUILLEUMIER

COMMISSION
POLITIQUE CULTURELLE

NICOLAS JORAY
NICOLAS STEULLET
GILLES STRAMBINI
MARC WOOG

COMITÉ

NICOLAS JORAY	10%
NICOLAS STEULLET	10%
GILLES STRAMBINI	
MARC WOOG	10%

ADMINISTRATION

LIONEL GAFNER	40%

COORDINATION COMMUNICATION

NICOLAS STEULLET	20%

MODÉRATION CULTUROSCOPE

NOÉMIE SAGA HIRT	30%

MANDAT AFFICHAGE

MATTHIEU ROSSEL	10%

MANDAT COMMUNICATION+WEB

JULIEN MOESCHLER	25%
FRANÇOIS GIORGIANNI	25%

l'équipe

Lors de l'assemblée générale de décembre 2017, Thomas Loosli et Manon Pierrehumbert ont démissionné du cOmité, tandis que Nicolas Joray a été élu. Durant l'année 2018, le cOmité était donc composé de Nicolas Joray, Nicolas Steullet, Gilles Strambini et Marc Woog.

En 2018, le cOmité a assuré la vision stratégique du **fOrum culture**. Il a orienté les missions des commissions, rencontré les membres et les représentants politiques, tissé des liens avec des associations poursuivant des buts similaires. Il a tenté de développer une hauteur de vue qui lui permette d'embrasser l'ensemble des enjeux liés au territoire du **fOrum culture**. Il s'est réuni environ deux fois par mois, principalement dans ses bureaux à Tavannes.

Le cOmité forme également la commission pOlitique culturelle qui s'active à la demande des membres. Ainsi, en janvier 2018, l'association a pris position contre l'initiative No Billag. Une décision proposée et votée lors de la précédente assemblée générale.

En 2018, le cOmité a convoqué deux assemblées générales : le 2 mai pour prendre connaissance du rapport d'activité de l'année précédente, et le 10 décembre pour accepter les projets de l'année 2019.

Le cOmité a été secondé par Lionel Gafner, administrateur de l'association depuis 2017. Ce dernier a supervisé les projets du **fOrum culture**, géré les finances, le secrétariat et les ressources humaines. Il a également répondu aux sollicitations des membres pour les aiguiller quant à leurs questions administratives ou juridiques.

Le cOmité a également pu compter sur François Giorgianni et Julien Moeschler, qui ont géré la cohérence graphique du **fOrum culture**, conçu et mis à jour ses outils informatiques et ses autres moyens de communication.

Noémie Saga Hirt a été engagée en février 2018 en tant modératrice du culturoscoPe. Elle est depuis lors chargée de la ligne éditoriale de l'agenda en ligne, conjointement avec l'agence G&M.

Clément Schaller a été remplacé en septembre 2018 par Matthieu Rossel au poste de responsable de l'affichage.

Lionel Gafner, administrateur

Organisateur de concerts et de festivals, musicien, coordinateur culturel

Noémie Saga Hirt, modératrice du culturoscoPe

Animatrice socioculturelle, médiatrice culturelle, danseuse

Nicolas Joray, membre du cOmité, responsable de la commission actiOn culturelle

Enseignant de théâtre, médiateur culturel, anthropologue, guitariste

Matthieu Rossel, afficheur du fOrum culture

Mélomane permaculteur

Nicolas Steullet, membre du cOmité, responsable de la cOmmunicatiOn

Enseignant, animateur théâtre, membre de la compagnie Vol de Nuit et de la Coordination Jeune Public

Gilles Strambini, membre du cOmité, délégué de la commission lOgistique

Artisan-créateur de culture autogérée, cofondateur et permanent du Pantographe et de ses suites

Marc Woog, membre du cOmité, responsable de la commission créatiOn

Metteur en scène, auteur, enseignant de théâtre, membre de la compagnie MiMesis et de la Coordination Jeune Public

la cOmmunicatiOn

L'année 2018 a été guidée, pour la première fois, par une stratégie de communication validée par l'assemblée générale de décembre 2017. Les objectifs de cette stratégie découlaient d'une part des buts recensés dans les statuts de l'association :

- accompagner des projets visant au développement culturel de la région ;
- mettre en commun les moyens logistiques des membres ;
- mettre en commun les envies de projets des membres ;
- promouvoir la création culturelle régionale ;
- défendre les intérêts des membres au niveau politique.

D'autre part, cette stratégie s'appuyait sur la vision des membres du **fOrum culture**. En effet, les membres de l'association pensent que la promotion culturelle de la région passe par une mise en commun de leurs compétences, par un rassemblement des forces culturelles. Ils·elles croient au développement culturel dans l'Arc jurassien, en particulier dans le Jura bernois, le canton du Jura et à Bienne.

Cette stratégie visait premier lieu un développement des arts de la scène (danse, musique, théâtre, cirque, performances, etc.). Les arts dits « non scéniques » (cinéma, littérature, peinture, sculpture, etc.), largement représentés au sein du **fOrum culture**, ont été touchés en second lieu, par l'entremise de projets de communication, par exemple.

Nous avons été ravi de constater que nos objectifs s'inscrivaient en parfaite adéquation avec la feuille de route pour l'encouragement à la culture publiée par le Conseil du Jura bernois en juin 2018.

Cette stratégie comptait 15 objectifs, dont 11 ont été réalisés, et 4 autres sont partiellement atteints. Nous listons ici brièvement les critères qui nous ont permis d'évaluer ces buts.

1. Améliorer la communication au sein du cOmité.
[atteint : les membres du cOmité se sont vus en moyenne deux fois par mois]

2. Améliorer l'information entre les membres du **fOrum culture**.
[atteint : 60 % des membres ont lu les lettres de nouvelles publiées mensuellement, plus de 200 événements par mois ont été annoncés dans le culturoscoPe]

3. Rendre visibles les actrice et acteurs culturels « isolés ».
[partiellement atteint : vingt-deux acteur·trice·s culturel·le·s ont participé au panOrama, mais le bureau culturel reste peu fréquenté]

4. Rendre visible la diversité culturelle de la région envers la région.
[atteint : des événements sont annoncés dans les six catégories du culturoscoPe, pour les trois zones du territoire]

5. Rendre visibles les projets coproduits par le **fOrum culture** dans la presse.
[atteint : six articles par mois en moyenne]

6. Fédérer les artistes du Jura bernois, du canton du Jura et de Bienne.
[atteint : 125 nouveaux membres]

7. Montrer les actions et les services du **fOrum culture**.
[atteint : selon un sondage envoyé aux membres en août 2018, les projets de l'association sont connus et appréciés ; les projets les plus cités sont le culturoscoPe, les spectacles Hors les Murs et les vOlets de la médiation]

8. Convaincre les milieux amateurs du fait que le **fOrum culture** est aussi leur réseau.
[atteint : plus de 20 membres amateurs sont fédérés]

9. Convaincre les milieux musicaux du fait que le **fOrum culture** est aussi leur réseau.
[atteint : plus de 50 membres sont issu·e·s du domaine musical]

10. Convaincre les milieux alternatifs du fait que le **fOrum culture** est aussi leur réseau.
[atteint : la quasi-totalité des lieux alternatifs du territoire est membre]

11. Pérennisation de la fédération par le CJB et Pro Helvetia.
[en cours : le CJB a voté à l'unanimité la reconduction du subventionnement ; le soutien de Pro Helvetia ne pourra pas, quant à lui, être reconduit, car le fonds de soutien « diversité culturelle dans les régions » disparaît au sein de la fondation]

12. Insertion du **fOrum culture** dans la stratégie culturelle du Canton du Jura.
[en cours : le **fOrum culture** est associé aux réflexions sur le Théâtre du Jura ; le Canton du Jura soutient le culturoscoPe]

13. Encourager la fréquentation des événements coproduits par le **fOrum culture**.
[partiellement atteint : la fréquentation des spectacles en appartements a été mitigée selon les lieux]

14. Diffuser les créations régionales en Suisse romande.
[atteint : les trois spectacles en appartements ont été joués au-delà du territoire de la fédération]

15. Rendre visible la diversité culturelle de la région en Suisse romande.
[atteint : 10 apparitions dans la presse nationale]

Outre la gestion de la communication des projets issus des commissions, l'équipe cOmmunicatiOn a mené à bien quatre actions à destination de l'ensemble des membres, en 2018.

LE PANORAMA

L'ultime édition de l'action «panOrama — 360° de culture» s'est déroulée entre novembre 2017 et février 2018. Elle a mis en lumière plus de 80 événements par le biais d'un dépliant, d'un site web et d'une application mobile novatrice mettant les spectateurs et spectatrices au centre du paysage culturel du territoire.

Elle a également été le cadre d'une collaboration avec la Commission intercantonale des Arts de la Scène (CicaS) sous la forme du Prix de la critique.

© Giorgianni & Moeschler

© Giorgianni & Moeschler

LE CULTUROSCOPE

Après une étude de faisabilité et des entretiens avec certains des acteurs culturels les plus importants du territoire, l'agence Giorgianni & Moeschler de Tavannes a conçu et développé un agenda en ligne innovant, efficace et très intuitif. Disposant de plusieurs fonctionnalités que n'ont pas ses concurrents, notamment un agenda prévisionnel pour les programmateurs, le culturoscoPe a très vite trouvé son public et, en moins d'une année, il a déjà agrandit sa couverture au canton de Neuchâtel. De part le travail de modération et par ses flux automatisés, il permet une économie de temps de travail non négligeable à tous les organisateurs d'événements de l'Arc jurassien.

Lancé le 1er mars, le culturoscoPe a recensé **2621 événements** pour l'année 2018 et a reçu près de **30'000 visiteurs et visiteuses** qui ont consulté plus de **100'000 pages**.

© Sébastien Gerber

LES AFFICHES CULTURELLES

© Mathieu Rossel

La première édition des affiches culturelles s'est achevée en juin 2018, tandis que la seconde a débuté en octobre de la même année. Le principe de cette action de mise en lumière de la diversité culturelle de la région est simple : chaque mois, les événements recensés dans le culturoscoPe sont mis en valeur par un·e artiste issu·e des arts visuels, sur des affiches en format mondial placardées dans les villes et villages du Jura bernois et du Canton du Jura. Ces affiches sont posées sur des panneaux mobiles appartenant au **fOrum culture**, déplacés chaque mois dans les communes participant à l'opération.

Le projet des affiches a connu une baisse de participation de la part de communes, passant de 31 pour la première édition à 14 pour la seconde. Elles restent un projet phare, souvent cité en exemple de la visibilité du **fOrum culture**.

Les affiches 2018 ont été illustrées par Serge Brachetto (janvier-mars), Maude Riat (avril-juin) et Céline Gogniat (octobre-décembre).

LE GRAND RECENSEMENT

Depuis septembre 2018, le **fOrum culture** propose chaque mois à ses membres de l'aider à allonger ses listes de contacts : technicien·ne·s, danseur·euse·s, acteur·trice·s, circassien·ne·s, etc. L'association recense toutes les personnes qui travaillent dans un domaine lié aux arts de la scène sur son territoire. Ces contacts sont ensuite mis à disposition des artistes régionaux qui cherchent une personne issue de tel ou tel corps de métier.

La cOmmunicatiOn en chiffres

En 2018, les médias régionaux ont consacré **70 reportages** aux activités du **fOrum culture** et **10 articles** ont parus dans la presse nationale.

Les différentes lettres d'informations du **fOrum culture** sont envoyées à plus de 2000 personnes et sont lues par plus de 60% des destinataires.

La page Facebook du **fOrum culture** compte plus de **1000** abonné·e·s, celle du culturoscoPe plus de **500**. Plus de **600** personnes sont abonné·e·s au compte Instagram.

la commission actiOn culturelle

La commission actiOn culturelle a pour mission de mettre sur pied des projets de médiation irriguant le territoire du **fOrum culture**, en touchant des publics, des actrices et acteurs culturels et des institutions spécifiques. En 2018, elle a lancé un nouvel appel à projets intitulé 1 thème 2 acteurs 3 lieux, et a instauré ses vOlets de la médiation. Chapeautée par Nicolas Joray, elle était composée ainsi :

Noémie Saga Hirt, modératrice du culturoscoPe

Animatrice socioculturelle, médiatrice culturelle, danseuse

Pauline Krüttli

Musicologue, médiatrice culturelle

Anne-Sophie Marchal

Médiatrice culturelle, membre de l'association La Lucarne

Camille Rebetez

Auteur, scénariste, enseignant, membre de la compagnie Extrapol

Sara Terrier

Conservatrice, membre de l'association La Lucarne

Stéphane Thies

Comédien, animateur théâtre, membre de la compagnie Vol de Nuit

L'APPEL À PROJETS COLLABORATIFS

En 2017, la commission actiOn culturelle a lancé un premier appel à projets collaboratifs. Ses conditions de participation étant très ouvertes, il a permis à six actrices et acteurs culturels de mener à bien des projets de médiation. Un de ces projets a été achevé la même année : les FAC à St-Ursanne. Les projets ci-dessous ont quant à eux vu le jour en 2018, ou seront achevés début 2019.

Le Parcours Danse Delémont

Le Parcours Danse Delémont était conçu comme un projet de sensibilisation à la danse. Il a proposé aux participantes et participants du monde scolaire et non scolaire de devenir acteur·trice·s et spectateur·trice·s de danse. Il a commencé en novembre 2017 et a abouti à un événement public samedi 5 mai 2018 dans le cadre de l'inauguration du parc urbain de Delémont Marée basse. Danse! — association jurassienne pour la danse contemporaine était porteuse de projet et à travaillé en partenariat avec la compagnie de danse bâloise MIR, les écoles et le Centre culturel de Delémont.

la médiation aux Journées photographiques de Bienne

Du 4 au 25 mai 2018, sous le titre Happy, la 22e édition des Journées photographiques de Bienne a réuni 23 expositions suisses et internationales. Les travaux des 19 artistes provenant de 10 pays différents ont été exposés dans 6 lieux de la ville de Bienne.

Des activités de médiation culturelle, lauréates de l'appel à projets collaboratifs 2017 du **fOrum culture**, ont été proposées dans ce cadre, formant un programme diversifié, en français et en allemand, destiné à un large public : écoles, photographes professionnels, amateurs de photographie et familles. Ce sont plus de 1'200 personnes qui ont participé à ces activités.

Elles ont été conduites par une responsable de la coordination, Patricia Huijnen, et par quatre médiatrices et médiateurs culturels bilingues : Simon Beuret, Neal Byrne Jossen, Nermina Serifovic et Myriam Streiff.

L'art dans tous ses états

De septembre à décembre 2018, l'association La Lucarne a proposé à trois classes de Delémont, Moutier et St-Imier de prendre part à un cycle de six ateliers ludiques et créatifs autour de l'histoire de l'art. Cinquante-cinq élèves âgés de 6 à 9 ans ont pris part à cette offre organisée au sein des centres culturels des villes participantes. Ces enfants ont ainsi pu découvrir le travail de Keith Haring, Pablo Picasso, Roy Lichtenstein, mais également celui de Logovarda, Jean-Daniel Rohrer et Denis Tcheskiss dont les œuvres étaient exposées dans les centres au même moment.

© La Lucarne

Mimosa et le Pêcheur de Chagrins

© *Cie Un plus un*

Du 6 au 16 novembre 2018, la compagnie Un plus Un a joué son spectacle ***Mimosa et le Pêcheur de Chagrins*** devant 30 classes à Moutier, Porrentruy et Reconvilier. Les activités de médiation menées autour du spectacle par l'association La Lucarne étaient lauréates de l'appel à projets collaboratifs de 2017. Trois médiatrices et un médiateur ont été engagé·e·s : Leyla Duvanel, Noémie Saga Hirt, Sara Terrier et Teo Valli. En amont des représentations, les enseignantes et enseignants ont reçu un dossier pédagogique succinct, ainsi que le texte du spectacle. Après chaque représentation, 3 ou 4 actions de médiation étaient proposées aux classes. L'équipe de médiation les a préparées en tjonglant avec des contraintes importantes : un temps à disposition très court, un nombre élevé d'élèves, des espaces pas toujours adéquats, des groupes d'âges différents, etc.

La sensibilisation au harcèlement, un des objectifs clefs du projet, a été un succès en regard des réponses au sondage envoyé aux classes. La possibilité d'aborder ce sujet sans tabous a également été un des points forts du projet. Cette ouverture tient à la bonne préparation des classes participantes. En effet, le corps enseignant a assuré aux médiatrices et médiateurs que la thématique du harcèlement scolaire avait été abordée en amont dans toutes les classes présentes.

Passerelle V

Également soutenue par l'appel à projets collaboratifs de 2017, la cinquième édition du projet Passerelle de Cours de Miracles a commencé en octobre 2018 et s'achèvera en mai 2019. Mené au Théâtre de l'Atelier à Reconvilier, il s'adresse à des enfants dès 8 ans. Une fois par mois, un animateur ou une animatrice donne un atelier sur une facette du spectacle théâtral : les personnages, l'histoire, la scénographie, etc.

© *Linda Voyaume*

1 THÈME 2 ACTEURS 3 LIEUX : PATRIMOINE

En 2018, la commission actiOn culturelle a souhaité réinventer ses appels à projets en médiation culturelle. Elle a ainsi lancé un nouvel appel à projets intitulé ***1 thème 2 acteurs 3 lieux***, centré sur la médiation culturelle en réseau. Il vise à soutenir des projets collaboratifs initiés par ses membres dans le domaine de la médiation.

Pour cette première édition, les projets devaient placer au centre de leur action la notion de « patrimoine culturel ». Ils s'inscrivaient de cette manière dans l'année européenne du patrimoine. Ils devaient en outre être imaginés par un minimum de deux actrices ou acteurs culturels et être réalisés dans trois lieux du territoire couvert par le **fOrum culture**.

Autour de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu

Le premier projet primé par la commission actiOn culturelle dans le cadre de l'appel 1 thème 2 acteurs 3 lieux : patrimoine a été initié par le Musée de l'Hôtel-Dieu de Porrentruy qui abrite dans ses murs une ancienne pharmacie n'ayant changé ni d'aspect ni de lieu depuis qu'elle a été réalisée entre 1846 et 1847 : un objet phare de la collection permanente.

De la cueillette à la préparation de remèdes, le Musée a imaginé un projet de médiation se déroulant lors de trois activités ayant comme fil rouge le thème de la pharmacie. Ces activités avaient comme objectif commun de servir de projet pilote pour aboutir à la réalisation d'un programme d'animations et d'un dossier pédagogique proposés aux écoles.

Le 15 septembre 2018, en collaboration avec la section bruntrutaine de l'Université populaire jurassienne, il a tout d'abord été proposé au public de partir à la découverte des plantes médicinales du côté de Fontenais, en compagnie de André Schaffter, enseignant. Le 3 octobre 2018, la deuxième activité a été orientée vers la découverte de la pharmacie d'aujourd'hui. En collaboration avec le droguiste Gérard Mure de Courgenay, les participant·e·s ont en effet pu découvrir les réalités actuelles du métier de pharmacien·ne. Le 17 novembre 2018, le Musée a également organisé une conférence donnée par François Ledermann, professeur émérite d'histoire de la médecine et de la pharmacie à l'Université de Berne, qui a présenté les résultats de ses recherches sur la pharmacie de l'Hôtel-Dieu au public.

Soixante personnes ont assisté à ces manifestations qui étaient à la fois uniques et complémentaires. Un guide a été publié auprès de la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS), permettant de mettre en valeur la pharmacie de l'ancien Hôtel-Dieu, en cette année du patrimoine. La réalisation du dossier pédagogique est en cours et sera à la disposition des écoles en 2019.

© Musée de l'Hôtel-Dieu

Histoires gourmandes

Le second projet lauréat de l'appel 1 thème 2 acteurs 3 lieux : patrimoine était le Musée jurassien d'Art et d'Histoire de Delémont. Il a invité six résident·e·s de la maison de retraite Claire-Fontaine à Bassecourt à créer des histoires à partir d'objets des collections du Musée sur le thème de l'alimentation. L'écriture a été accompagnée par l'assistante socio-éducative Geneviève Basset. Le musicien Pascal Lopinat a quant à lui enregistré les récits inventés par les participant·e·s et réalisé une création sonore d'une dizaine de minutes, notamment disponible sur le site du **fOrum culture**. Vingt CD ont été gravés et offerts aux résident·e·s : Edgar Fluckiger, Gilbert Hoffmeyer, Colombe Macabré, Rémy Monnerat, Giacomina Rieder et Claude Seuret.

© Pierre Montavon

© Pierre Montavon

LES VOLETS DE LA MÉDIATION

En 2018, la commission actiOn culturelle a instauré les vOlets de la médiation. Chaque vOlet consiste en une action de médiation en réseau réalisée à partir d'un point de départ particulier et à destination d'un public spécifique.

le vOlet formations

Dans la lignée de celles organisées en 2017, trois nouvelles journées de formation à la médiation ont été mise en place par l'association La Lucarne.

Organisée au Nouveau Musée Bienne, la première rencontre a permis à 19 actrices et acteurs culturels de découvrir des offres de médiation culturelle spécifiques aux jeunes publics. A cette occasion, l'association La Lucarne, ainsi que Thierry Weber (chef d'orchestre, directeur de l'Institut romand de Pédagogie musicale et professeur de médiation de la musique à la Haute Ecole de Musique de Lausanne) et Lauranne Allemand (responsable médiatrice culturelle au Centre d'art Pasquart et au Nouveau Musée Bienne) ont parlé de leurs pratiques. Une visite guidée des espaces consacrés à la médiation au Centre Pasquart a conclu cette rencontre.

La deuxième journée de formation s'est concentrée sur les publics spécifiques. Plusieurs spécialistes du domaine ont pris la parole à cette occasion au sein du Théâtre Orchestre Bienne Soleure : Nicole Grieve (chargée des partenariats pour la Suisse romande du label « Culture inclusive » au sein de Pro Infirmis), Joëlle Jobin (responsable du service inclusion du TOBS), Marie-Hélène de Ryckel (responsable de la médiation culturelle au Musée Ariana de Genève), Jade Sauvage (plasticienne et médiatrice pour l'association Ecarts d'arts de Besançon) et l'association Destination 27. Vingt et un·e acteur·trice·s culturel·le·s ont pris part à la rencontre.

La dernière journée de formation a permis aux quinze participant·e·s de découvrir en détails plusieurs outils pratiques dont ***La Danse c'est***, une série de cartes pour la médiation en danse, des supports de médiation pour les jeunes publics dans les musées et ***Les Mots du Clic***, un jeu de cartes qui permet d'élaborer une critique d'image.

le vOlet de L'Habitat dansé

Du 7 au 24 août 2018, quinze femmes âgées de 60 à 86 ans ont répondu à l'appel à participation lancé par le **fOrum culture** pour son vOlet de médiation intitulé ***L'Habitat dansé*** et conduit par la médiatrice Noémie Saga Hirt. Les participantes avaient principalement entendu parler du projet par la presse écrite et le bouche-à-oreille.

Venant de Bévilard, Bienne, Court, Évilard, Moutier, La Neuveville, Prêles, et même Neuchâtel, les participantes se sont réunies à l'Ancienne Couronne de Bienne pour explorer l'univers de la danse contemporaine. Anna Anderegg, chorégraphe et danseuse, notamment au sein de la compagnie Asphalt Piloten, et Hervé Thiot, artiste visuel et scénographe, ont été leurs guides durant 8 ateliers de 3 à 4 heures en salle et en extérieur.

Noémie Saga Hirt souhaitait mettre en lien une population âgée avec l'univers d'une compagnie pluridisciplinaire. Au travers du travail de la chorégraphe et du regard de l'artiste visuel, il s'agissait

© Noémie Saga Hirt

de permettre aux participantes de découvrir une autre forme de mouvement et de les questionner sur leur rapport à la ville, à leur place dans celle-ci, et aux perturbations physiques qu'elles pouvaient y créer.

L'idée de danser dans la ville n'était pas forcément évidente pour toutes, mais dès le premier jour d'atelier une très belle dynamique de groupe s'est dégagée : solidarité, respect et joie étaient au rendez-vous. Le groupe a permis l'émancipation de chacune en respectant le rythme de toutes les participantes. Grâce aux propositions des artistes et à leur bienveillance, les seniors ont pu prendre confiance en elles et se dépasser, allant ainsi danser de manière autonome dans les rues de Bienne. Durant tout le projet, des prises de vue ont été réalisées par les artistes pour former une vidéo de quelques minutes désormais disponible sur le site du **fOrum culture**.

Une seule participante connaissait l'univers de la compagnie Asphalt Piloten, certaines avaient déjà vu des spectacles de danse contemporaine, mais la plupart ont découvert un univers artistique singulier et innovant. Par le biais d'expérimentations, elles ont pu s'immerger et goûter à cet art.

Après avoir joué à percevoir l'espace public avec le mouvement et à composer avec le mobilier urbain, les ombres des immeubles, les lignes sur le sol, elles continuent à en être inspirées dans leur quotidien. Dès lors, certaines osent plus et prennent une autre place dans la cité. A l'issue de cette expérience, elles ont reconnu avoir un regard différent sur la ville, mais également sur la perception de leur corps.

De très belles amitiés se sont tissées ; des sorties culturelles et amicales entre les membres perdurent au-delà du projet. Cette expérience humaine et artistique restera gravée longtemps dans les mémoires des protagonistes et semble déjà faire germer des projets similaires !

le vOlet Tour de Table

Autre vOlet de médiation, ***Tour de Table*** et ses quatre menus proposés par la fondation Cours de Miracles et le médiateur Stéphane Thies ont commencé le 15 décembre 2018 et se termineront le 22 février 2019. En collaboration avec Nebia, le projet consiste à fédérer un groupe de spectatrices et spectateurs en abordant la création artistique sous différents angles. Ainsi, un menu se compose d'un atelier théâtre donné par Cours de Miracles au Centre S de Bienne en collaboration avec un·e artiste régional·e, puis d'une pièce à Nebia, et enfin d'un repas au restaurant Palace.

Un premier menu a vu le jour le 15 décembre 2018, en compagnie du scénographe Joël Joliat, tandis que les trois autres sont prévus début 2019. Les ateliers rencontrent du succès, notamment auprès des membres des troupes de théâtre amateur de la région, et affichent déjà quasiment complet.

Cours de Miracles réfléchit à pérenniser ce projet de médiation qui met en relation des spectateurs, un théâtre et des artistes.

© *Giorgianni & Moeschler*

© *Nicolas Steullet*

le vOlet des Rapporteurs

Initié à l'automne 2018, le vOlet de médiation culturelle intitulé ***les Rapporteurs***, mené par la médiatrice Pauline Krüttli, touchera à sa fin en 2019. Cinq jeunes de Courfaivre, Bienne et Rossemaison, âgés de 16 à 22 ans, ont eu l'occasion de réaliser eux-mêmes leurs propres reportages radiophoniques autour d'un concert de leur choix. Du hip-hop à l'opéra, en passant par le jazz et le blues, les participant·e·s ont joué le jeu de se diriger vers des styles musicaux qui sortent de leur zone de confort. Accompagné·e·s tout au long du projet par la radio GRRIF, notamment par la cheffe d'antenne Marie-Luce Allimann, ils·elles ont appris les rouages du métier : techniques d'interview, utilisation de matériel d'enregistrement et montage final. Leur approche et leurs idées originales ont permis de créer des reportages frais et dynamiques qui seront diffusés sur les ondes de GRRIF dès février 2019.

© Giorgianni & Moeschler

la commission créatiOn

La commission créatiOn est composée de programmatrices et programmateurs culturels régionaux. Elle pense ses projets selon trois axes : des projets **Hors les Murs** destinés aux actrices et acteurs culturels du territoire du **fOrum culture**, des accueils d'artistes extérieur·e·s à la région, et la diffusion de créations régionales. Chapeautée par Marc Woog, elle réunissait, en 2018 :

Anne Bisang

Directrice artistique du Théâtre populaire romand

Marie-Claire Chappuis

Programmatrice du Centre culturel du District de Porrentruy

Brigitte Colin

Programmatrice du Centre culturel de la Prévôté

Marynelle Debétaz

Directrice générale et artistique de Nebia

Emmanuel Moser

Directeur artistique de La Plage des Six Pompes, président de la Fédération des Arts de la Rue en Suisse (FARS)

Yves Noirjean

Programmateur du Centre culturel régional de Delémont

Michel Thentz

Coordinateur de projet pour le Théâtre du Jura

les spectacles en appartements

Destinés uniquement aux actrices et acteurs culturels issus du territoire du **fOrum culture**, les projets ***Hors les Murs*** de l'association sont mis sur pied afin de se développer des lieux non conventionnels. Entre un et trois artistes ou compagnies sont soutenus annuellement, se voyant assurer la diffusion de leur projet par les centres culturels et les théâtres partenaires de l'opération.

Dans ce cadre, en 2017, un appel à projets pour des spectacles en appartements a été lancé. Trois lauréat·e·s ont été choisis, parmi les vingt-cinq projets reçus. Au total, ce sont plus de 50 représentations qui ont vu le jour entre février et juin 2018.

© *Giorgianni & Moeschler*

La Table des Matières, est un projet de Julien Mégroz, porté par l'association For Schlag. Au centre de l'action, une table de salon servant de support au comédien-percussionniste ; laquelle se métamorphose au gré de l'histoire. Le spectacle a bénéficié des regards extérieurs de Julien Annoni et Pascale Güdel, d'une gestion informatique et sonore de Cyrill Lim, d'une création lumière de Jérôme Bueche, ainsi que d'une scénographie signée Simon Deppierraz. Outre la tournée assurée par le **fOrum culture**, ***La Table des Matières*** s'est également exportée à Lausanne, et se jouera à nouveau dans le cadre des Salons d'artistes 2019 à Vevey, un rendez-vous organisé par la Fédération romande des Arts de la Scène (FRAS) et la Commission romande de Diffusion des Spectacles (CORODIS).

Brefs Entretiens avec des Hommes hideux, est une adaptation du texte de David Foster Wallace, mise en scène par Guillaumarc Froideveaux et Zuzana Kakalikova, fondateurs de la compagnie TDU. Cédric Du Bois, Arnaud Huguenin et Antoine Zivelonghi ont donné leurs voix à ces hommes hideux, remettant en question notre condition, nos bas instincts, nos préjugés. Une nouvelle version de la pièce verra le jour en 2019 au Théâtre de Vidy à Lausanne.

La Poésie de la Patate, créée par Laurent Baier et Alexandra Gentile, raconte l'histoire de l'Homme à travers les yeux de la pomme de terre. La compagnie Tout Outre s'est entourée du regard extérieur d'Emmanuel Moser, tandis que Wendy Tokuoka a réalisé la scénographie. Le spectacle a été diffusé dans le Canton de Vaud, notamment dans le cadre du festival Lausanne à Table.

Les retours des centres culturels et théâtres partenaires ont été variables selon les lieux, notamment en ce qui concerne la fréquentation. La complexité organisationnelle et technique a été relevée, mais dans la plupart des appartements les hôtes des spectacles ont joué le jeu en invitant des ami·e·s et des parents.

les prochains spectacles Hors les Murs

Pour sa seconde édition de spectacles ***Hors les Murs***, la commission créatiOn a lancé un appel à projets pour des créations en espaces d'exposition. En janvier 2018, elle a sélectionné, parmi les vingt-cinq projets reçus, les trois compagnies qui se produiront en 2019 dans des galeries et musées de la région. Il s'agit de la compagnie MiMesis et son projet ***End Party***, de la compagnie Bin°oculaire et son spectacle ***Traces***, ainsi que de la chorégraphe Eve Chariatte et sa performance ***Suons!***.

En automne 2018, la commission créatiOn a également ouvert un appel à projets pour les créations ***Hors les Murs*** qui verront le jour en 2020. Cette fois-ci, les artistes ont été libres d'imaginer le lieu hors des murs traditionnels du théâtre ou de la salle de concert qu'ils souhaitaient s'approprier. Vingt dossiers sont parvenus à la commission qui a choisi les projets de Fanny Krähenbühl, ***Petit Gazon***, de Branca Scheidegger, ***Je viens de partir***, et de Zuzana Kakalikova, ***Am I In The Picture***. Ils se joueront respectivement dans des vitrines, sur des places publiques, et dans des lieux désaffectés de la région.

© *Giorgianni & Moeschler*

L'Endroit des Fraises sauvages, Cabane

Le **fOrum culture** soutient avant tout les artistes membres de son réseau ou issus de son territoire. Mais le développement culturel d'une région ne saurait s'enrichir et évoluer s'il ne s'ouvre pas également sur l'extérieur. Ainsi, la commission créatiOn de l'association souhaite désormais lancer chaque année une invitation à un·e artiste dont le travail lui semble pertinent, afin de lui demander de créer un nouveau projet sur son territoire.

L'artiste sélectionné·e — Floriane Facchini, en 2018 — imagine son projet en collaboration avec un minimum de cinq artistes ou technicien·ne·s provenant du territoire du **fOrum culture**. Ainsi, Floriane Facchini a travaillé avec une actrice et un acteur professionnels (Emilia Catalfamo et Axel Fernandez), un acteur amateur (Gérard Comment), un musicien (Pascal Lopinat), un créateur lumière (Vincent Scalbert), un régisseur (Louis Riondel), une couturière (Barbara Krämer), un constructeur de décors (Amides Basso) et un figurant (Bruno Creti) de la région. L'équipe « locale » a en outre été renforcée par les forces vives de Hum Production, la compagnie de Floriane Facchini : Charlie Moine (comédien) et Roberta Pracchia (scénographe).

L'Endroit des Fraises sauvages, Cabane s'est joué du 25 au 29 juin 2018 dans le cadre du festival Espacestand!. Quatre représentations scolaires et une publique ont été données dans l'écrin du Stand de Moutier ; ce sont ainsi plus de 800 élèves et 100 spectateurs et spectatrices qui ont assisté à cette coproduction du **fOrum culture**.

La metteuse en scène Floriane Facchini, d'origine italienne, est également auteure et performeuse. Ses travaux sont présentés principalement dans des espaces publics, en France et en Suisse. Diplômée en Études théâtrales à l'Université de Rome, elle s'est perfectionnée à l'Odin Teatret d'Eugenio Barba et auprès de la compagnie Teatret Om au Danemark. Elle oriente sa démarche autour de l'espace urbain. Son premier projet, ***Sanctum Garageum ou l'Esprit Garage***, a reçu le prix décerné par la Société des Auteurs et Compositeurs dramatiques (SACD) Écrire pour la rue en 2013 et la Bourse d'écriture Beaumarchais en 2014. ***L'Endroit des Fraises sauvages, Cabane*** est son premier projet destiné à un jeune public. Il s'est agi d'un spectacle conté sous cabanes. Les jeunes spectateurs se déplaçaient de cabane en cabane, pour écouter des récits mystérieux et philosophiques, dans une ambiance tantôt intrigante, tantôt terrifiante.

Trois classes de Moutier ont eu la chance de participer à des actions de médiation menées autour de la création de ***L'Endroit des Fraises sauvages, Cabane***. Considérés comme de véritables « collaborateurs », les élèves ont suivi le processus de conception de la scénographie : des croquis préliminaires à la réalisation finale.

© Clément Martin

Silva

© *Yuri Pires Tavares*

Après Floriane Facchini, la commission créatiOn invitera l'artiste extérieur Cédric Gagneur à venir créer un spectacle sur le territoire du **fOrum culture**, en 2019. Les premières recherches du chorégraphe ont commencé en 2018. Il a mené une partie de son processus de création dans les régions forestières du Parc naturel régional du Doubs, ainsi qu'au Parc régional du Chasseral. Il a souhaité travailler avec différentes organisations et spécialistes de ces lieux, s'immiscer dans la vie de ces forêts et de leur écosystème. Son spectacle, ***Silva***, création chorégraphique pour cinq danseur·euse·s et trois musiciens, sera en effet une plongée dans une atmosphère sylvestre, mélangeant la virtuosité et la créativité de la danse hip-hop, la sensibilité de la danse contemporaine, et la spontanéité de la musique jazz.

Cédric Gagneur a étudié la breakdance, la danse contemporaine et classique, notamment au sein du Ballet junior de Genève. Il est titulaire d'une licence en Danse contemporaine de La Manufacture de Lausanne. Cédric Gagneur fait partie du programme YAA! de Pro Helvetia et sera jeune artiste associé à l'Association pour la Danse contemporaine (ADC) de Genève pendant deux ans. Pour ***Silva***, il a déjà sélectionné en 2018 une partie des artistes régionaux qui participeront à la création : Guillaumarc Froidevaux & Zuzana Kakalikova (dramaturges et regards extérieurs), Branca Scheidegger (danseuse), Lucien Dubuis, Lionel Friedli et Christian Weber (musiciens). La suite de la distribution, notamment le poste de créateur·trice lumière, sera connue en 2019.

Le Théâtre du Jura coproduira le spectacle, aux côtés du **fOrum culture**, tandis que Nebia en sera le premier lieu d'accueil. Cédric Gagneur aura en outre la chance de présenter son spectacle lors des Salons d'artistes 2019 à Vevey, organisés par la Fédération romande des Arts de la Scène (FRAS) et la Commission romande de Diffusion des Spectacles (CORODIS).

Un premier atelier public, réunissant cinq participant·e·s, a été animé par le chorégraphe les 18 et 19 mai 2018 au Centre MOVE à Bienne. D'autres ateliers verront le jour en 2019.

la commission lOgistique

La commission lOgistique s'occupe de la mise en réseau de matériel technique et de locaux de résidence. Elle met également sur pied des formations techniques et administratives. Emmenée par Gilles Strambini, elle était composée ainsi en 2018 :

Jérôme Bueche

Technicien

Karim Dubugnon

Technicien, musicien

Fanny Krähenbühl

Comédienne, metteuse en scène, membre de la compagnie Neurone Moteur et du comité du festival plusQ'île

Pascale Güdel

Comédienne

Guillaume Lachat

Technicien, photographe, musicien

Raphael Vuilleumier

Technicien

la sensibilisation à la gestion de projets culturels

Les 2, 3, 9 et 10 février 2018 s'est tenu un cours de sensibilisation à la gestion de projets culturels à la Working Station de Bienne. Douze participant·e·s y ont pris part, venant du Jura bernois, du canton du Jura et de Bienne, mais également des Cantons de Vaud et de Fribourg.

Cette formation était donnée par Emmanuelle Vouillamoz, administratrice du Petit Théâtre de Lausanne. Il s'agit d'un cours type proposé par artos, l'organisation professionnelle de référence pour les formations administratives et techniques du spectacle vivant en Suisse romande, que le **fOrum culture** a fait venir et adapter à la région, notamment en demandant à Sébastien Peter, alors adjoint du service de la culture de la Ville de Bienne, de venir présenter le fonctionnement de l'attribution de subventions aux participants.

L'évaluation complétée à la fin du cours par 9 des participant·e·s indique un degré de satisfaction proche de 100 %. Toutes les attentes ont été comblées ; toutes et tous recommandent le cours. Fort de ce constat, le **fOrum culture** planche sur une nouvelle organisation de la formation en automne 2019.

La clarté des informations et l'utilité pour la pratique des participant·e·s, ainsi que les objectifs, ont été notés très positivement. Six personnes vont concrétiser leur projet développé dans le cadre du cours.

L'atmosphère du cours, en particulier la qualité des échanges avec Emmanuelle Vouillamoz, a été très appréciée; la formatrice, outre un cours *ex cathedra*, prévoyait un temps d'échange individuel avec chaque participant·e.

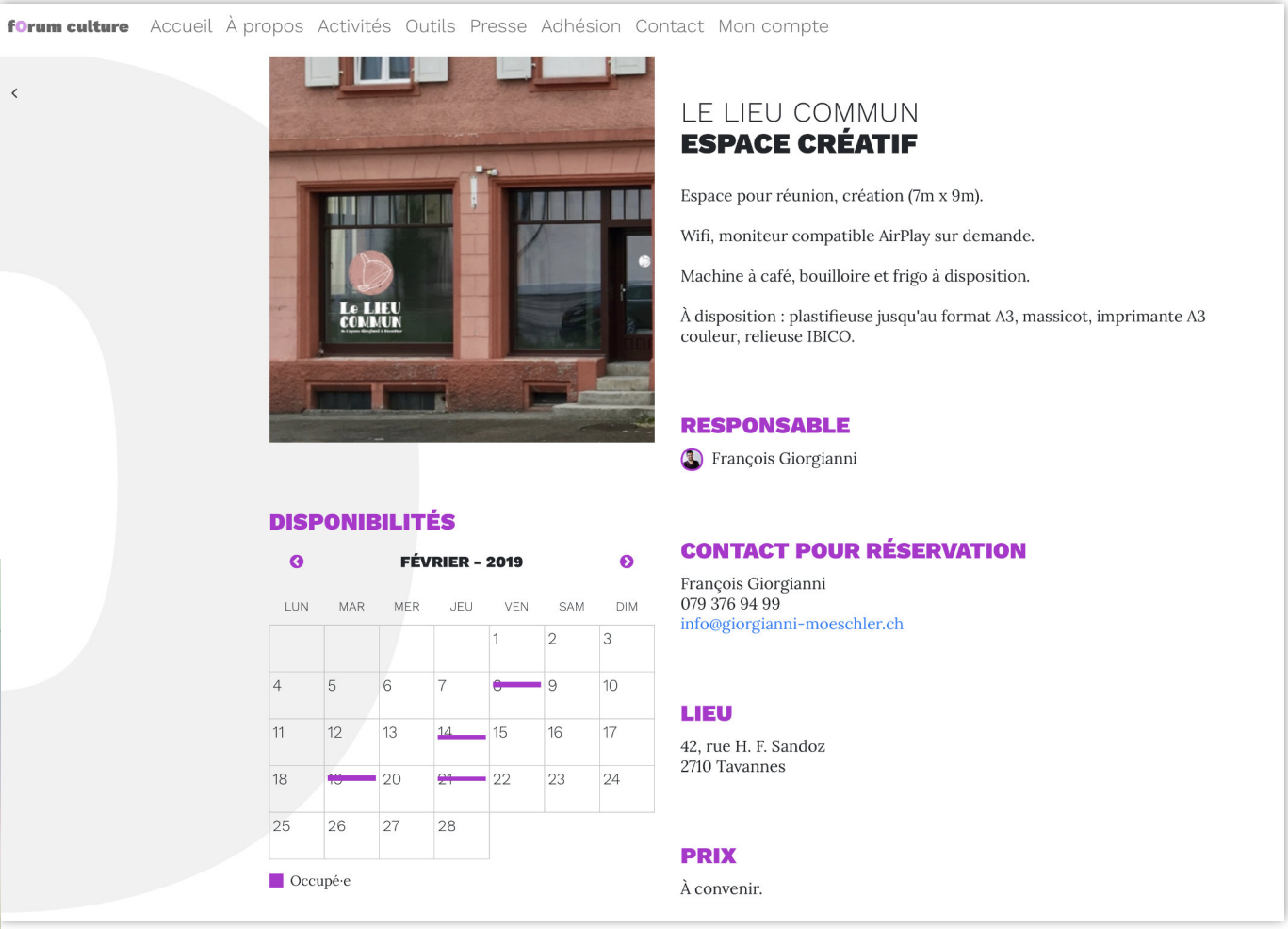
l'entrepôt de stockage

Situé à Tavannes, l'entrepôt de stockage est à disposition des membres du **fOrum culture** depuis 2018, à un prix très abordable. Deux acteur·trice·s culturel·le·s l'ont utilisé pour y déposer leur matériel technique, éléments de scénographies, etc.

la mutualisation

En 2018, l'Agence Giorgianni & Moeschler a réalisé une plateforme de mutualisation en ligne, accessible depuis le site du **fOrum culture** (www.forumculture.ch/mutualisation). Elle permet aux membres de la fédération de mettre à disposition de leurs pairs des lieux, du matériel, des véhicules ou encore des services. Son but est de faciliter les échanges entre les membres du réseau et de rationaliser les dépenses coûteuses. Il s'agit également d'induire un changement de paradigme. En effet, les membres qui mutualisent leurs objets en deviennent les gérants plus que les propriétaires. Un système qui ne cadre pas forcément avec des habitudes matérialistes.

Fin 2018, une dizaine d'objets y sont déjà recensés. Outre ceux proposés par les membres, certains objets répondants à un manque dans la région sont achetés par le **fOrum culture**. En 2018, ce fut le cas de l'utilitaire, qui a été fortement demandé dès son acquisition.



les comptes

Bilan final
01.01.18 - 31.12.18

Actif	2018	2017
Actifs	**427 043.20 CHF**	**455 167.31 CHF**
Actifs circulants	**421 503.20 CHF**	**452 087.31 CHF**
Trésorerie	**371 819.50 CHF**	**418 022.16 CHF**
Caisse	204.60 CHF	99.10 CHF
Raiffeisen CHF	371 614.90 CHF	417 923.06 CHF
Actifs de régularisation (actifs transitoires)	**49 683.70 CHF**	**34 065.15 CHF**
Charges payées d'avance	5 138.30 CHF	2 403.40 CHF
Produits à recevoir	44 545.40 CHF	31 661.75 CHF
Actifs immobilisés	**5 540.00 CHF**	**3 080.00 CHF**
Immobilisations financières	**4 000.00 CHF**	**0.00 CHF**
Garantie de loyer	4 000.00 CHF	0.00 CHF
Immobilisations corporelles meubles	**1 540.00 CHF**	**3 080.00 CHF**
Machines et appareils	6 170.00 CHF	6 170.00 CHF
Amortissements et corrections de la valeur des machines et appareils	-4 630.00 CHF	-3 090.00 CHF
TOTAL ACTIF	**427 043.20 CHF**	**455 167.31 CHF**

Passif	2018	2017
Passifs	**427 043.20 CHF**	**455 167.31 CHF**
Capitaux étrangers à court terme	**23 957.05 CHF**	**207 297.55 CHF**
Dettes à court terme résultant de l'achat de biens et de prestations de services	**12 007.10 CHF**	**6 925.20 CHF**
Dettes fournisseurs biens et services	12 007.10 CHF	6 925.20 CHF
Passifs de régularisation (passifs transitoires) et provisions à court terme	**11 949.95 CHF**	**200 372.35 CHF**
Charges à payer	11 844.95 CHF	200 372.35 CHF
Produits encaissés d'avance	105.00 CHF	0.00 CHF
Capitaux étrangers à long terme	**351 851.00 CHF**	**212 000.00 CHF**
Provisions et postes analogues prévus par la loi	**351 851.00 CHF**	**212 000.00 CHF**
Provisions pour activités - Commission action culturelle	113 246.00 CHF	65 000.00 CHF
Provisions pour activités - Commission création	208 605.00 CHF	117 000.00 CHF
Provisions pour activités - Commission logistique	30 000.00 CHF	30 000.00 CHF
Capitaux propres (personnes morales)	**51 235.15 CHF**	**35 869.76 CHF**
Capital social	**10 869.76 CHF**	**10 480.70 CHF**
Capital social	10 869.76 CHF	10 480.70 CHF
Réserves et bénéfice reporté ou perte reportée	**40 365.39 CHF**	**25 389.06 CHF**
Réserve générale	25 000.00 CHF	25 000.00 CHF
Bénéfice ou perte reporté	0.00 CHF	0.00 CHF
Bénéfice ou perte de l'exercice	15 365.39 CHF	389.06 CHF
TOTAL PASSIF	**427 043.20 CHF**	**455 167.31 CHF**

Pertes et Profits
01.01.18 - 31.12.18

forum culture

Produits	2018	2017
Produits nets, subventions, cotisations	**548 240.00 CHF**	**645 196.00 CHF**
Subventions publiques - CJB	512 500.00 CHF	512 500.00 CHF
Subventions publiques - ProHelvetia	0.00 CHF	97 500.00 CHF
Autres subventions publiques et privées	22 500.00 CHF	0.00 CHF
Cotisations des membres	13 240.00 CHF	11 980.00 CHF
Produits annexes résultant de livraisons et de prestations de services	0.00 CHF	216.00 CHF
Dissolution de provision	0.00 CHF	23 000.00 CHF

Charges	2018	2017
Charges de personnel	**206 460.60 CHF**	**268 798.87 CHF**
Charges salariales	**185 640.40 CHF**	**231 256.15 CHF**
Salaires de base	123 525.30 CHF	187 022.45 CHF
Salaires variables, commissions et primes régulières	0.00 CHF	4 989.65 CHF
Honoraires pour prestataires (sans charges sociales)	71 349.20 CHF	55 152.60 CHF
Divers non soumis AVS	124.75 CHF	519.85 CHF
Indemnités journalières	-9 358.85 CHF	-16 428.40 CHF
Charges sociales	**14 836.20 CHF**	**25 844.20 CHF**
AVS, AI, APG, assurance-chômage	7 893.75 CHF	12 117.95 CHF
Caisse d'Allocations Familiales (CAF)	2 248.45 CHF	3 408.60 CHF
2e pilier, LPP	3 504.75 CHF	8 968.95 CHF
Assurance-accidents	150.50 CHF	277.45 CHF
Assurance maladie (Indemnité Journalière Maladie)	1 038.75 CHF	1 071.25 CHF
Autres charges de personnel	**5 984.00 CHF**	**11 698.52 CHF**
Frais de déplacement professionnel	789.20 CHF	1 679.75 CHF
Notes de frais pour représentation, repas et autres	4 577.20 CHF	9 518.77 CHF
Autres charges de personnel	617.60 CHF	500.00 CHF
Autres charges d'exploitation, amortissements et corrections de valeur, résultat financier	**326 414.01 CHF**	**376 008.07 CHF**
Charges de locaux	**10 299.00 CHF**	**5 080.65 CHF**
Loyer bureau + espace stockage	8 530.00 CHF	2 940.00 CHF
Hébergement	1 319.00 CHF	1 507.15 CHF
Location locaux pour manifestations	450.00 CHF	633.50 CHF
Charges de véhicules et de transport	**198.76 CHF**	**3 243.90 CHF**
Location de véhicules	-524.50 CHF	3 018.30 CHF
Carburants	723.26 CHF	225.60 CHF
Assurances-choses, droits, taxes, autorisations	**2 403.40 CHF**	**262.50 CHF**
Primes assurance Helvetia PME	2 403.40 CHF	262.50 CHF
Charges d'énergie et évacuation des déchets	**140.00 CHF**	**140.00 CHF**
Evacuation des déchets	140.00 CHF	140.00 CHF
Charges d'administration et d'informatique	**270 957.99 CHF**	**194 921.05 CHF**
Matériel de bureau, imprimés, photocopies	1 739.34 CHF	1 158.10 CHF
Documentation, littérature spécialisée	0.00 CHF	971.50 CHF
Téléphone, Internet, frais de port	35.00 CHF	293.10 CHF
Cotisations aux associations professionnelles, cadeaux	1 175.00 CHF	1 175.00 CHF
Honoraires pour fiduciaire et conseil	4 352.85 CHF	2 417.80 CHF
Jetons de présence - commissions	12 500.00 CHF	0.00 CHF
Commissions thématiques	242 308.70 CHF	179 474.00 CHF
Licences informatiques, support technique	2 492.05 CHF	3 865.20 CHF
Imprimante	6 501.55 CHF	5 566.35 CHF
Bureau culturel	-146.50 CHF	0.00 CHF
Charges de communication	**33 107.86 CHF**	**109 587.62 CHF**
Site web et autres média électroniques	11 416.20 CHF	81 918.00 CHF
Imprimés publicitaires, matériel de publicité, frais d'envoi	17 770.36 CHF	20 537.67 CHF
Autres frais pour actions de communication	3 921.30 CHF	7 131.95 CHF
Autres charges d'exploitation	**7 508.90 CHF**	**61 070.95 CHF**
Location matériel	0.00 CHF	9 356.80 CHF
Achat matériel	7 508.90 CHF	51 714.15 CHF
Amortissements et corrections de la valeur des immobilisations corporelles	**1 540.00 CHF**	**1 540.00 CHF**
Amortissement et ajustement de la valeur sur actifs meubles	1 540.00 CHF	1 540.00 CHF
Charges et produits financiers	**258.10 CHF**	**161.40 CHF**
Charges d'intérêts sur les engagemens envers des institutions de PP	0.00 CHF	26.30 CHF
Frais bancaires	258.10 CHF	135.10 CHF
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	**15 365.39 CHF**	**389.06 CHF**

les remerciements

Le cOmité du **fOrum culture** tient à remercier toutes les personnes qui ont œuvré au développement de l'association en 2018. En particulier Lionel Gafner, administrateur, Noémie Saga Hirt, modératrice du culturoscoPe, François Giorgianni et Julien Moeschler, de l'équipe cOmmunicatiOn, ainsi que les membres, forces vives qui font vivre le **fOrum culture** par leur implication, leurs réponses aux appels à projets, leurs suggestions et leur inestimable confiance.

Un grand merci à nos interlocuteurs auprès du monde politique, Jérôme Benoit pour le canton de Berne, Christine Salvadé et Valentin Zuber pour le canton du Jura, qui mettent tout en œuvre pour que le **fOrum culture** vive encore de longues et belles années au service des actrices et acteurs culturels.

Merci également à notre principal soutien financier, le Conseil du Jura bernois, et donc également SWISSLOS.

Le **fOrum culture** est également un projet réalisé dans le cadre de l'initiative « Diversité culturelle dans les régions » de Pro Helvetia.

Nous remercions encore la République et Canton du Jura, la Loterie romande et la Ville de Bienne qui soutiennent le culturoscoPe.

les crédits

Coordination, rédaction | Nicolas Steullet

Bilans des projets | Marie-Claire Chappuis, Brigitte Colin, Marie-Odile Cornaz, Laurent Baier, Marynelle Debétaz, Patrick Domon, Guillaumarc Froidevaux, Lionel Gafner, Alexandra Gentile, François Giorgianni, Noémie Saga Hirt, Zuzana Kakalikova, Sophie Krummenacher, Pauline Krüttli, Thomas Loosli, Dominique Martinoli, Julien Mégroz, Julien Mœschler, Yves Noirjean, Clément Schaller, Anne Schild, Nicolas Steullet, Sara Terrier, Stéphane Thies et Marc Woog.

Mise en page | François Giorgianni & Julien Moeschler

Tavannes, avril 2019

les contacts

fOrum culture
42, rue H.-F.-Sandoz
2710 Tavannes

l'administratiOn
Lionel Gafner
organisation@forumculture.ch
+41 79 744 13 73

la cOmmunicatiOn
Nicolas Steullet
communication@forumculture.ch
+41 79 434 98 22

la commission actiOn culturelle
Nicolas Joray
n.joray@forumculture.ch

la commission créatiOn
Marc Woog
m.woog@forumculture.ch

la commission lOgistique
Gilles Strambini
g.strambini@forumculture.ch

le culturoscoPe
Noémie Saga Hirt
culturoscope@forumculture.ch

l'Agence Giorgianni & Moeschler
François Giorgianni et Julien Moeschler
info@giorgianni-moeschler.ch